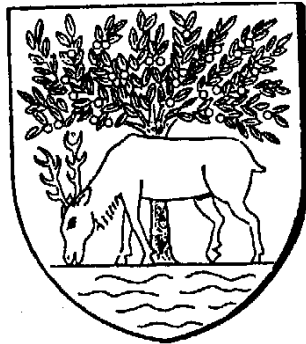


*COMMUNE
DE HIRTZBACH*

BULLETIN



COMMUNAL

OCTOBRE 2014

1. Informations paroissiales

- ❑ En attendant la prise de fonction du nouveau curé doyen, Vincent FRECHIN, le calendrier des messes et l'organisation des différents services liés au culte subiront quelques perturbations.

Aussi prions-nous les paroissiens de faire preuve de patience et de compréhension pour les désagréments liés à ce changement à la tête de notre Compah.

Adresse courriel : paroisse.doyenne.hirsingue@orange.fr

- ❑ Pour demander vos intentions de messe, adressez-vous à M. Samuel GRAFF (Tél. : 03.89.40.99.94). Coût d'une messe publiée dans le bulletin : **17 €**.
- ❑ Projet de mariage (formalités sommaires) :
 - prendre contact désormais **un an** avant le mariage avec le curé doyen (dossier administratif – renseignements divers) ;
 - suivre de préférence une préparation au sacrement et s'inscrire à une session organisée par le centre de préparation au mariage (s'adresser au Curé Doyen) ;
 - s'acquitter des frais fixés par le Diocèse de STRASBOURG, soit actuellement 100 €, par chèque bancaire uniquement.
- ❑ Projet de baptême (formalités sommaires) :
 - les parents introduisent la demande auprès du curé de la communauté au moins **5 mois** avant la date du baptême prévue (les baptêmes sont généralement célébrés les samedis matins ou après-midi ou les dimanches pendant ou après la messe dominicale) ;
 - deux réunions sont prévues : l'une pour l'ensemble du Doyenné de HIRSINGUE, avec un prêtre et une équipe de chrétiens ; l'autre individuellement avec le prêtre célébrant les baptêmes ;
 - renseignements auprès de M. Thierry PETER (Tél. : 03.89.07.76.28) ou Mme Marie-Rose MENGIS (Tél. : 03.89.07.90.91).
- ❑ Noces d'Argent ou Noces d'Or :

Prendre contact avec le curé doyen au moins 5 mois avant la date désirée.
- ❑ Préparer la célébration de funérailles :

Une équipe de bénévoles de notre Communauté de paroisses a participé à un cycle de formation en pastorale de funérailles et est aujourd'hui en mesure de proposer aux familles en deuil soutien et conseils dans la démarche de leur deuil et de les aider à préparer la célébration avec le prêtre.

Personne à contacter : M. Denis SCHICKLIN au 03.89.40.55.01

❑ Les autres référents pastoraux :

- Pastorale des 1ers Sacrements
Mme Véronique REDERSTORFF – 03.89.25.82.13 (après-midi)
- Pastorale des Confirmations :
Mme Martine SCHWEIZER – 03.89.08.81.89
- Pastorale des Professions de Foi :
Mme Claire MUNCK – 03.89.40.15.94
- Pastorale des Enfants :
M. Gérard STOECKLIN – 03.89.25.02.48 ou 06.01.18.56.27
- Pastorale des visiteurs de malades
Mme Marie-Jeanne HAUPERT – 03.89.40.53.66
- Pastorale des Chorales
M. Paul VETTER – 03.89.07.12.12
- CARITAS – Secours Catholique
Contact : 06.74.76.14.75

Les paroissiens trouveront dans le bulletin « Notre lien » édité chaque trimestre par la Communauté de Paroisses « Cœur du Sundgau » toutes informations utiles et complémentaires sur la paroisse (abonnement annuel : 10 €).

Visitez le site internet de la COMPAH : www.coeur-du-sundgau.fr

❑ Horaires des messes célébrées à HIRTZBACH (du 01.10 au 01.11.2014) :

Samedi 18 octobre 2014 : 18 H 00

*intentions : CHRISTEN Joseph et Jeanne
MUNCH Maurice et Georgette
STOECKLIN Joseph et Marie-Louise
HELL Georges*

Samedi 1^{er} novembre 2014 : 17 H 00 (pour mémoire, voir prochain bulletin)

❑ Durant le mois d'octobre 2014 sont invités à servir à l'Autel :

Le 18.10 (samedi) Philaé et Samuel PARISOT
à 18 H 00 Laurine et Bryan BIRY
Sophie MUNCK et Lucie ZIMMERMANN

Le 01.11 (samedi) Lisa LAEMLIN et Léa LOTH
A 17 H 00 Marie MUNCK et Téhani TAEA

2. Reprise des après-midi récréatives en faveur des personnes âgées du village

Le succès remporté par les après-midi récréatives proposées aux personnes âgées durant les derniers hivers a encouragé ses organisatrices à reconduire cette sympathique initiative, **deux lundis après-midi par mois dorénavant (au lieu du mardi) à compter du mois d'octobre.**

Les séances se dérouleront comme de coutume au Club House du FC Hirtzbach que nous remercions pour son hospitalité.

Mme Marie-Rose HARTMANN espère vivement accueillir de nouveaux membres lors des deux premières séances prévues **les lundis 13 et 27 octobre 2014 à partir de 14 heures.**

Saluons sa disponibilité et son dynamisme, grâce auxquelles les retraités peuvent passer un bon moment de convivialité, durant l'automne et l'hiver !

3. Balayage de voirie



Le prochain balayage par engin spécialisé interviendra le **mercredi 15 octobre 2014**, sauf modification de dernière minute.

Comme de coutume, facilitons au maximum le passage de la balayeuse en déplaçant les véhicules et ne perdons pas l'habitude d'entretenir les abords des propriétés et les endroits non accessibles à l'engin, sans oublier les caniveaux.

4. Communiqué des associations locales

- ❑ Le Football-Club de HIRTZBACH organise son traditionnel déjeuner dansant, le **dimanche 05 octobre 2014** à partir de 11h30 au Foyer Saint Maurice. *Animation musicale assurée par Patrick WOLFER !*

Menu : carpes frites, dessert et café pour 16 €
ou jambon braisé frites pour 15 €

Réservation : 03.89.25.27.94 - 03.89.40.00.90 - 03 89 40 90 36.

ou par mail : enderlin.benoit@wanadoo.fr

- ❑ Le même Football-Club propose par ailleurs un concert exclusif de **Rino LOMBARDI**, avec tous ses succès, le **samedi 25 octobre 2014 à 21 H au Foyer.**

Entrée : 20 €

Réservation : 06 87 84 63 59 ou 06 70 28 40 70

- ❑ Le Football-Club donne enfin rendez-vous aux amateurs à l'occasion de son traditionnel LOTO qui aura lieu le **samedi 08 novembre 2014** à partir de 20h au Foyer Saint Maurice.
- ❑ Les membres du FC HIRTZBACH adressent leurs chaleureux remerciements à la population pour l'excellent accueil qu'elle leur a réservé début septembre, lors de la vente des cartes de membre (saison sportive 2014/2015).
- ❑ L'Association des Donneurs de Sang bénévoles informe ses membres et toute personne intéressée que la prochaine collecte de sang aura lieu le **vendredi 10 octobre 2014 de 16h30 à 19h30 à CARSPACH** (Foyer Saint Georges).
L'association tient à remercier les 82 donateurs qui se sont présentés à la collecte du 08 août dernier et les encourage à se déplacer chez les Carspachois, sur lesquels nous pouvons compter lors de chacune des collectes locales.
- ❑ La Société de Musique Sundgovia vous convie à son deuxième déjeuner dansant, le **dimanche 19 octobre 2014** à partir de 11h30 au Foyer Saint Maurice.
Au menu : Choucroute garnie, dessert et café.
Animation musicale assurée par **Patrick WOLFER**.
Prix par personne : adulte 15 €, enfant de moins de 12 ans : 8 €. Renseignements et réservation jusqu'au 14 octobre 2014 au 03.89.40.96.42 ou par mail : mathieu.sms@orange.fr
- ❑ S'Baumverein mettra encore son pressoir et son pasteurisateur à disposition au mois d'octobre.
Renseignements et réservation au 03.89.40.12.91.

5. Communiqué des servants de messe

Les servants de messe se permettront de venir solliciter les paroissiens le **samedi 25 octobre 2014 à partir de 9h30**, à l'occasion de leur quête annuelle.

Merci d'encourager ces jeunes bénévoles en leur réservant un bon accueil.

6. Bois de chauffage

Les personnes intéressées par des lots de perchis sont invitées à se faire connaître en mairie **dès à présent** (les 1ers arrivés seront les 1ers servis !).

Ces lots qui seront disponibles avant la fin de l'année, se composent d'arbres dont le diamètre varie de 10 à 25 cm au maximum, à exploiter sur pied.

Le volume du lot sera évalué sur pied par M. FELLET, technicien de l'ONF, en fonction de la demande. Le prix est fixé à 16 € HT le m³. Les demandes de stères et de BIL (bois débardés en bord de chemin ou route) sont également à présenter en mairie, de préférence avant la fin de l'année.

Contact : Mairie (Tél. : 03.89.40.99.21)
M. FELLET (Tél. : 06.82.61.29.57).

7. Communiqué des « Amis Collectionneurs de Hirsingue »

L'association « Les Amis Collectionneurs de Hirsingue » organise sa 2^{ème} Bourse Militaria, **le samedi 11 octobre 2014 de 9H à 16H au Foyer Saint Maurice** (entrée : 2 €/personne).

La même association proposera le lendemain, **dimanche 12 octobre 2014 de 9H à 16H dans le même Foyer**, sa 6^{ème} Bourse Multi-collection (timbres, cartes postales, monnaies, disques, minéraux, grande exposition d'objets d'écriture, etc...). Entrée : 1 € par personne.

Les deux jours, possibilité de se restaurer (plat, fromage, dessert et café pour 10 €) uniquement sur réservation auprès de Pascal HELL (tél. 06 07 34 72 72).

Chèque à libeller au nom de l'association et à adresser à Pascal HELL 5 rue du Réservoir à Hirtzbach.

8. Entretien des tombes en prévision de la Toussaint



Comme chaque année à la veille de la Toussaint, nous invitons la population à fournir un effort particulier en ce qui concerne l'entretien des tombes (y compris les mauvaises herbes dans les allées et autour des tombes).

Nous recommandons également aux personnes utilisant des remorques ou des brouettes de les laisser dans l'allée centrale du cimetière, de manière à éviter d'endommager les tombes, notamment celles remises à neuf.

Merci de votre compréhension.

9. A propos du tri sélectif des déchets

La Communauté de Communes d'Altkirch renouvelle son appel aux ménages afin de les inciter à respecter scrupuleusement les consignes du tri sélectif qui consistent à ne mettre dans les sacs transparents que les déchets recyclables, à savoir :

les récipients à corps creux (briques alimentaires et autres emballages en carton, bouteilles en plastique, boîtes de conserve et de boisson, bidons de sirop et aérosols vidés), les journaux, feuilles de papier, prospectus et magazines.

Des contrôles ponctuels sont effectués par l'ambassadeur du tri qui peut être amené à laisser un mot dans la boîte aux lettres des familles présentant des sacs non conformes (+ refus de collecte).

Evitons notamment de mettre dans les sacs transparents du papier peint, du polystyrène et des emballages plastiques (parmi les matériaux non recyclables que l'on retrouve le plus fréquemment).

En cas de doute, il vaut encore mieux jeter dans les sacs poubelles que dans les sacs transparents.

Evitons aussi, comme c'est encore trop souvent le cas, d'utiliser les sacs transparents pour les déchets verts (tonte, feuilles,...) et de les jeter tels quels dans la benne à déchets verts.

10. Communiqué de la Farandole des assistantes maternelles

L'association „La Farandole“ organise une bourse aux jouets, vêtements automne-hiver et matériel de puériculture (enfants de 0 à 14 ans) à la salle polyvalente d'ASPACH, **le samedi 04 octobre 2014 de 9H à 16H.**

Restauration assurée sur place.

11. Café des parents « La Bulle d'Air

« La Bulle d'Air » est un lieu de rencontre de parents pour échanger sur l'éducation de leur(s) enfant(s), avec le soutien bienveillant d'une psychologue et d'une éducatrice.

Pendant la rencontre, les enfants de moins de 3 ans pourront participer à un atelier d'éveil, encadré par du personnel qualifié.

Où ? Au Quartier Plessier, Bât.3, salle du RAM.

Quand ? 2 jeudis par mois, de 9h30 (9h15 si enfants) à 11h.

Renseignements et inscriptions :

Pascale Talec, RAM d'Altkirch au 03.89.40.69.47

ou par mail : apea.parentalite@gmail.com

Site : www.enfance-altkirch.org/parentalite

12. Communiqué de l'Association SEPIA

SEPIA est une association créée en 1992 et dont l'objectif est d'apporter une aide aux jeunes (12 à 24 ans) en situation de mal-être, de détresse psychologique, ainsi qu'à leurs parents.

La vie des adolescents peut être bouleversée par un ou une série d'événements qui peuvent paraître anodins, mais susceptibles d'avoir un fort impact émotionnel (mort d'un proche ou d'un ami, rupture amoureuse, difficultés scolaires, d'insertion professionnelle, divorce des parents, relations familiales conflictuelles, agression physique, sexuelle...).

Un adolescent qui va mal le fait parfois comprendre à ses parents à travers son comportement (devient agressif, s'isole, ne sort plus, ne va plus en cours, ne mange plus, dort mal, se dévalorise, pleure souvent, consomme de l'alcool, des drogues, se scarifie, parle de suicide...).

SEPIA propose des entretiens individuels où vous serez reçu par un intervenant ou un psychologue, mais également une écoute téléphonique et un groupe de paroles.

Contact : SEPIA Colmar : 03.89.20.30.90

SEPIA Mulhouse : 03.89.35.46.66

Numéro vert 24 h/24 : 08.00.88.14.34

e-mail : sepia.asso@aliceadsl.fr

13. Communiqué des chasseurs

Les chasseurs locaux (Association Saint Hubert « les Sangliers ») nous ont informés de l'organisation d'une journée de chasse petit gibier, **le dimanche 12 octobre 2014**.

14. Communiqué de la Direction des Finances Publiques

La campagne des avis d'impôts sur le revenu 2014 des particuliers constitue un temps fort d'information de la Direction des Finances Publiques auprès des citoyens.

En effet, les particuliers auront peut-être besoin de corriger leur déclaration (suite à oubli ou erreur), de répondre aux organismes qui leur demande de justifier leurs revenus, d'effectuer des démarches fiscales courantes, de payer leurs impôts, de faire une réclamation, de poser une question,...

Toutes ces démarches peuvent être réalisées de façon simple, sans se déplacer, **en utilisant l'espace particulier sur le site :**

<http://www.impots.gouv.fr/>,

par Internet ou smartphone.

15. Remerciements

La famille de feu Georges HELL remercie du fond du cœur toutes les personnes qui l'ont accompagnée et soutenue dans cette douloureuse épreuve, que ce soit par leur présence aux obsèques ou l'envoi de cartes de condoléances et de messages de compassion.

Elle remercie en particulier M. le Curé Doyen KRESS, M SCHICKLIN, la chorale et l'organiste, le Maire et ses adjoints, le Crédit Mutuel, la famille, les voisins, amis et sympathisants.

16. Petites annonces

- Jeune homme offre ses services pour petits travaux de peinture, terrassement, jardin, etc... Contact : 06 79 78 55 75.
- Particulier vend Peugeot 2008 Allure HDI 92 CV, 6 mois, 2500 km, disponible de suite (collaborateur Peugeot).
Contact : 06 80 65 77 81

17. Etat civil

□ Naissance :

- Le 17 août 2014 à MULHOUSE est né Aurélien qui fait la joie de ses parents, Eduardo et Magali DI BELLO et de son frère Romain, demeurant ensemble 9A rue du Cimetière ;
- Le 22 août 2014 à ALTKIRCH est née Léonie, 1^{er} enfant de Jérôme et Mélanie RIBIER, demeurant ensemble 19A rue de la Forge ;



- Le 28 août 2014 à ALTKIRCH est né Antoine qui fait la joie de ses parents, Fabrice et Cindy MARTIN, de sa sœur Anna et de son frère Maxime, demeurant ensemble 41 rue du 21 Novembre ;
- Le 14 septembre 2014 à MULHOUSE est née Aliénor, 1^{er} enfant d'Alexandre KREMER et Amandine MISLIN, demeurant ensemble 2 rue de la Chapelle.

Nous adressons nos sincères félicitations aux heureux parents !

□ Décès

Le 12 septembre 2014 à ALTKIRCH nous a quittés Paul MULLER, à l'âge de 81 ans.

18. Les grands anniversaires d'octobre 2014

65 ans :	Mme HEGY	Liliane née FABER
	M. YALAY	Bira
69 ans :	Mme GRAFF	Suzanne née HARTMANN
71 ans :	Mme ALTENBACH	Anne-Marie née MULLER
72 ans :	Mme DIEBOLT	Marguerite née HARTMANN
79 ans :	Mme DOEBELIN	Rosalie née BAGGIO
87 ans :	Mme DISSER	Valentine née GERST
88 ans :	Mme LERDUNG	Germaine née GOLFIER
97 ans :	Mme PFLIEGER	Marthe née NUSSBAUMER

19. Journées d'Octobre à MULHOUSE

Les 54^{èmes} JO de Mulhouse auront lieu du 02 au 12 octobre 2014, au Parc des Expositions de Mulhouse. Ouverture de 10H à 23H, sauf le 1^{er} jour (ouverture à 17H) et le dernier jour (fermeture à 21H).

Entrée :
 gratuit pour les moins de 7 ans ;
 5 € pour les 7 à 15 ans ;
 7 € pour les adultes
 (ces tarifs comprennent l'entrée aux JO et la visite de Folie'Flore).

Outre les traditionnels villages de l'habitat et gourmand, les visiteurs découvriront cette année un marché du terroir avec une dizaine de producteurs locaux.

Pour sa 14^{ème} édition, Folie'Flore met cette année à l'honneur la forêt, les arbres et plus particulièrement **les bonsaï**. L'événement marquant est l'élaboration de la Forêt de la Paix par des spécialistes des cinq continents, œuvre qui partagera la vedette avec le « Bonsaï Euro Top 30 », collection des plus beaux bonsaï d'Europe et « Rêve de forêts », sélection des plus belles forêts de bonsaï de France.

Les œuvres réalisées lors du championnat de France de sculpture à la tronçonneuse peupleront le village indien et le bassin antique du jardin du Bois Sculpté.

Les arbres de fleurs envahiront un paradis coloré en trois dimensions et démontreront le talent des « fleuristes en folie ».

Le Jardin méditerranéen avec sa végétation du sud, rehaussée par un ballet de jeux aquatiques, entraînera le visiteur au pays de Pagnol.

Enfin, les 12 Jardins de communes, **parmi lesquels un jardin réalisé par des communes du Sundgau associées, dont Hirtzbach** laisseront éclore le talent des services techniques de communes et partenaires de la Région.

Contact : Parc Expo de Mulhouse, tél. 03 89 46 80 00

Sites internet : www.folieflore.fr et www.journees-octobre.fr

Billetterie en ligne sur le site des journées d'octobre.



Horaires d'ouverture de la Mairie de HIRTZBACH

Tél. : 03.89.40.99.21

Fax : 03.89.40.96.40

E-mail : mairie.hirtzbach@wanadoo.fr

	Matin	Après-midi
Lundi	De 11 h 00 à 12 h 00	De 17 h 00 à 18 h 00
Mardi	De 10 h 00 à 12 h 00	Fermé
Mercredi	De 11 h 00 à 12 h 00	De 17 h 00 à 18 h 00
Jeudi	De 10 h 00 à 12 h 00	Fermé
Vendredi	Fermé	De 17 h 00 à 18 h 30
Samedi	Fermé	